Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Photocellules TAU P-900OPTICBUS BUS ? 12/24 V

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

TAU srl - Via Enrico Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) - Italy
Tel +39 0444 750190 - Fax +39 0444 750376
www.tauitalia.com

MADE IN ITALY

Foglietto illustrativo - CARTA - Raccolta differenziata
Segui le indicazioni del tuo comune.
Instruction leaflet - PAPER - Waste separation
Follow the instruction s of your city hall

OPTICBUS

D-MNL0OPTICBUS
04-05-23 - Rev.03

FOTODISPOSITIVO INFRAROSSO CON TECNOLOGIA BUS

FOTODISPOSITIVO INFRAROSSO CON TECNOLOGIA BUS
FOTODISPOSITIVO INFRAROSSO CON TECNOLOGIA BUS
FOTODISPOSITIVO INFRAROSSO CON TECNOLOGIA BUS

ALLINEAMENTO: RISPETTARE ALTEZZE E DIREZIONE. Ad allineamento avvenuto il led rosso DL2 sul ricevitore si spegnerà

ALIGNMENT: OBSERVE HEIGHTS AND DIRECTION. After alignment, the red LED DL2 on the receiver will put out

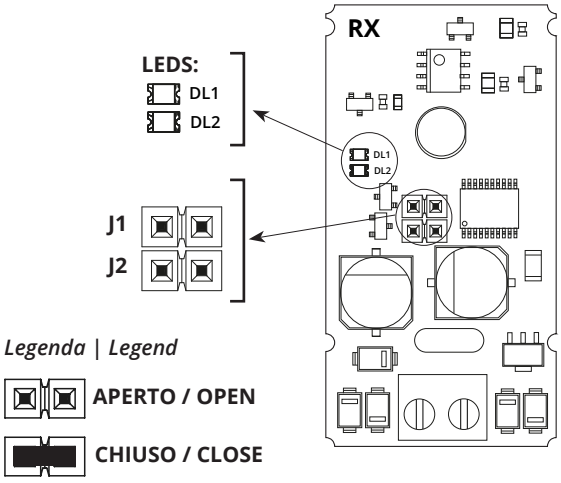
AUSRICHTUNG: HÖHEN UND RICHTUNG BEACHTEN. Nach erfolgter bündigen Einbau, wird die LED rot DL2 am Empfänger ausschalten

ALIGNEMENT : RESPECTER LES HAUTEURS ET LA DIRECTION. Quand l'alignement est effectué, la LED rouge DL2 sur le récepteur s'eteindre

ALINEACIÓN: RESPETE LAS ALTURAS y DIRECCIÓN. Una vez hecha la alineación, se apagará el indicador luminoso rojo DL2 en el receptor

PORTATA 20 m | RANGE 20 m | PORTÉE 20 m | 20 m REICHWEITE | ALCANCE 20 m

RICEVITORE | RECEIVER | RÉCEPTEUR EMPFÄNGER | RECEPTOR

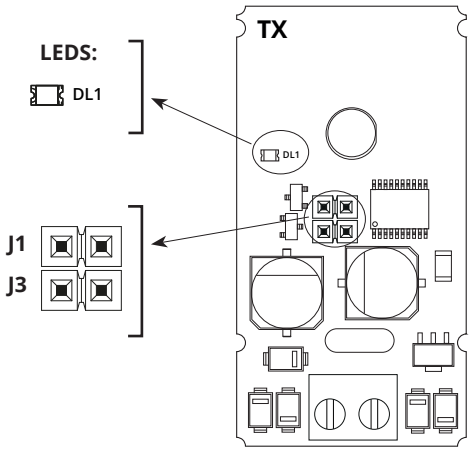


Legenda | Legend

APERTO / OPEN

CHIUSO / CLOSE

TRASMETTITORE | TRANSMITTER | ÉMETTEUR SENDER | TRANSMISOR | EMISSOR



italiano

J1 (RX - TX)	APERTO Senza ponticello	una coppia di fotocellule in uso
	CHIUSO Con ponticello	due coppie di fotocellule in uso
J2 (RX)	APERTO Senza ponticello	funziona come da fotocellula interna (interviene solo in chiusura)
	CHIUSO Con ponticello	**NON USATO. Lasciare sempre senza ponticello**
J3 (TX)	APERTO Senza ponticello	Per BUS collegato a K995S (Porte sezionali)
	CHIUSO Con ponticello	Per BUS collegato a K995B (Porte basculanti) **Attenzione: NON collegare a centrali K995S con J3 chiuso**

LEDS:

DL1	BUS Configurato (verde acceso)
DL2	Rilevazione ostacolo (rosso acceso) **Solo per RX**

COLLEGAMENTO E PROGRAMMAZIONE DELLE FOTOCELLULE

Collegare il trasmettitore ed il ricevitore all'ingresso BUS della centrale. Selezionare il numero di coppie di fotocellule in uso con il ponticello J1 (1 o 2), e selezionarne il funzionamento con il ponticello J2 (solo in apertura o anche in chiusura).
Procedere sulla centrale con la memorizzazione delle fotocellule ed assicurarsi che il led DL1 (verde) si accenda e resti acceso.
Per verificare l'allineamento delle fotocellule basterà interrompere il raggio con la mano per vedere accendersi rosso il led DL2.

english

J1 (RX - TX)	OPEN Without jumper	a pair of photocells in use
	CLOSED With jumper	two pairs of photocells in use
J2 (RX)	OPEN Without jumper	it works as an internal photocell (it intervenes only in closing)
	CLOSED With jumper	**NOT USED. Always leave without jumper**
J3 (TX)	OPEN Without jumper	For BUS connected to K995S (Sectional doors)
	CLOSED With jumper	For BUS connected to K995B (Up-and-over doors) **Warning: DO NOT connect to K995S control panels with J3 closed**

LEDS:

DL1	BUS Configured (green - on)
DL2	Obstacle detection (red - on) **Only for RX**

CONNECTION AND PROGRAMMING OF THE PHOTOCELLS

Connect the transmitter and the receiver to the BUS input of the control unit. Select the number of pairs of photocells in use with the jumper J1 (1 or 2), and select their functioning with the jumper J2 (only in opening or also in closing).
Proceed on the control unit to memorize the photocells and make sure that the DL1 led (green) lights up and stays on.
To check the alignment of the photocells, simply interrupt the beam with your hand in order to see the DL2 led light up red.

deutsch

J1 (RX - TX)	OFFEN Ohne Jumper	ein Paar Lichtschranken im Einsatz
	GESCHLOSSEN Mit Jumper	zwei Paar Lichtschranken im Einsatz
J2 (RX)	OFFEN Ohne Jumper	funktioniert es als interne Lichtschranke (es greift nur beim Schließen ein)
	GESCHLOSSEN Mit Jumper	**NICHT BENUTZT. Immer ohne Jumper verlassen**
J3 (TX)	OFFEN Ohne Jumper	Für BUS mit K995S (Sektionaltore) verbunden
	GESCHLOSSEN Mit Jumper	Für BUS mit K995B (Kipptore) verbunden **Achtung: NICHT mit K995S Platinen verbinden, wenn J3 geschlossen ist**

LEDS:

DL1	BUS konfiguriert (grün an)
DL2	Hinderniserkennung (rot an) **Nur für RX**

ANSCHLUSS UND PROGRAMMIERUNG DER LICHTSCHRANKEN

Verbinden Sie Sender und Empfänger mit dem BUS-Eingang der Steuerung. Wählen Sie die Anzahl der Lichtschrankenpaare, die mit dem Jumper J1 (1 oder 2) verwendet werden, und wählen Sie deren Betrieb mit dem Jumper J2 (nur beim Öffnen oder auch beim Schließen).
Speichern Sie die Lichtschranken auf der Steuerung fort und stellen Sie sicher, dass die Led DL1 (grün) leuchtet und an bleibt.
Um die Ausrichtung der Lichtschranken zu überprüfen, unterbrechen Sie einfach den Strahl mit Ihrer Hand, damit die Led DL2 rot leuchtet.

francais

J1 (RX - TX)	OUVERT sans le cavalier	une paire de photocellules en service
	FERME avec le cavalier	deux paires de photocellules en service
J2 (RX)	OUVERT sans le cavalier	le fonctionnement c'est comme les photocellules interne (intervention qu'en fermeture)
	FERME avec le cavalier	**NON UTILISÉ. Partez toujours sans pull**
J3 (TX)	OUVERT sans le cavalier	Pour BUS connecté à K995S (Portes sectionnelles)
	FERME avec le cavalier	Pour BUS connecté à K995B (Portes basculantes) **Avertissement : NE PAS connecter aux panneaux de commande K995S avec J3 fermé**

LEDS:

DL1	Paramétré (verte allumée)
DL2	Détection obstacle (rouge allumée) **que pour RX**

BRANCHEMENT ET PARAMETREAGE DES PHOTOCELLULES

Brancher le transmetteur et le récepteur à l'entrée BUS de la centrale. Sélectionner le nombre de photocellules en service avec le cavalier J1 (1 ou 2) ainsi que le fonctionnement à travers le cavalier J2 (qu'en ouverture ou ouverture/fermeture).
Dès l'armoire de commande, faire la mémorisation des photocellules en s'assurant que la led DL1 (verte) soit allumée fixe.
Afin de vérifier le bon fonctionnement des photocellules, couper le faisceau et aussitôt la led DL2 s'allume en rouge fixe.

español

J1 (RX - TX)	ABIERTO Sin puente	un par de fotocélulas en uso
	CERRADO Con puente	dos pares de fotocélulas en uso
J2 (RX)	ABIERTO Sin puente	funciona como fotocélula interna (interviene solo en cierre)
	CERRADO Con puente	**NO UTILIZADO. Salir siempre sin jersey**
J3 (TX)	ABIERTO Sin puente	Para BUS conectado a K995S (puertas seccionales)
	CERRADO Con puente	Para BUS conectado a K995B (puertas basculantes) **Atención: NO conecte a las tarjetas K995S con J3 cerrado**

LEDS:

DL1	BUS configurado (verde encendido)
DL2	Detección de obstáculos (rojo encendido) **Solo para RX**

CONEXIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LAS FOTOCÉLULAS

Conecte el transmisor y el receptor a la entrada BUS de la central. Seleccionar el número de pares de fotocélulas en uso con el puente J1 (1 o 2), y seleccionar su funcionamiento con el puente J2 (sólo en apertura o también en cierre).
Almacenar las fotocélulas en la central y asegurarse de que el led DL1 (verde) se enciende y permanece encendido.
Para comprobar la alineación de las fotocélulas, simplemente interrumpa el haz con la mano para ver que el led DL2 se ilumina en rojo.

CARATTERSTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS - TECHNISCHE EINGESHAFFEN - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - CARACTERISTICAS TECNICAS - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentazione / Power supply / Spannung / Alimentation / Alimentaciòn / Alimentação	Tecnologia BUS TAU
Portata* / Range* / Senoleberelch* / Portèe* / Alcance* / Alcance*	20 m
Grado di protezione / Protection level / Schutzart / Degré de protection / Grado de protección / Grau de protecção	IP 54

*** In caso di particolari condizioni atmosferiche (nebbia, pioggia, neve, etc.) la portata si può ridurre del 60%.**
*** In case of particular atmospheric conditions (fog, rain, snow, etc.) the range can be reduced of 60%.**
*** Bei besonderen Wetterverhältnissen (Nebel, Regen, Schnee, etc.) kann die Reichweite bis 60% riduzieren.**
*** En cas de conditions atmosphérique particulieres (brouillard, pluie, nerge, etc.) la portée peut se reduire du 60%.**
*** En caso de condiciones atmósfericas particulares (niebla, lluvia, nieve, etc.) l'alcance se puede reducir del 60%.**
*** Em caso de condições climáticas adversas (nevoeiro, chuva, neve, etc.), o alcance pode reduzir-se em 60%.**